



# МИССИОНЕРСКОЕ о б о з р е н и е

КИФА

Приложение  
к газете 34

## РУССКАЯ ДУХОВНАЯ МИССИЯ В КИТАЕ: МИССИОНЕРСКИЙ ВОПРОС И УЧРЕЖДЕНИЕ ЕПИСКОПИИ

Доклад Олега Гринцевича (РГГУ) на студенческой конференции СФИ «Сретенские чтения»

Современное отношение к иностранным миссионерским организациям и проповедникам в Китае, установленное на государственном уровне, мы можем рассмотреть, обратившись к «Положению о регулировании религиозной деятельности иностранных граждан на территории Китайской Народной Республики» (указ Госсовета КНР за № 144 от 31 января 1994 г.). В нем, например, прописано следующее:

«Статья 8. Иностранные граждане, осуществляющие на территории Китая религиозную деятельность, обязаны уважать законы и нормативные акты КНР. Им запрещено образовываться на территории КНР религиозные организации, учреждать исполнительные религиозные органы, места совершения культовых обрядов и религиозные учебные заведения, привлекать новых религиозных приверженцев из числа граждан КНР, назначать служителей культов, а также вести другую пропагандистскую деятельность.

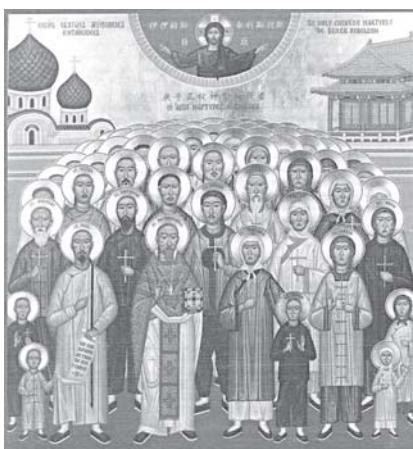
Статья 9. Органы по делам религии народных правительств уровня уезда и выше и другие компетентные органы должны применять меры предупреждения и пресечения деятельности в отношении иностранных граждан, осуществляющих религиозную деятельность в нарушение настоящих правил; органы общественной безопасности в соответствии с законом определяют меры наказания в отношении иностранных граждан, совершивших действия в нарушение правил въезда и выезда из КНР иностранцев или общественного порядка; иностранные граждане, совершившие действия, содержащие состав преступления, в соответствии с законом привлекаются к уголовной ответственности органами юстиции».

Но было бы ошибкой искать предпосылки для появления этого и других подобных ему указов исключительно в современной истории КНР. Распространенное мнение, что запрет на ведение проповеди в Китае миссионерам, имеющим иностранное происхождение, возник сравнительно недавно под влиянием коммунистической идеологии, также нельзя считать верным. Как не являются истинным и утверждением, что запрет на миссионерскую деятельность в Поднебесной Империи, которые возникали в ее истории до времени учреждения Китайской Народной Республики, были спровоцированы религиозными убеждениями китайцев или «пропастью» между культурами Востока и Запада.

Причины зарождения негативного отношения к иностранной проповеднической деятельности следуют, в первую очередь, искать в политике, проводившейся иностранными державами в Китае, агрессивном настроем миссионеров-фундаменталистами, бандальных прошахах, допускавшихся представителями западной и восточной цивилизаций в ходе диалога, происходившего между ними.

Например, в XIX в. Китай, формально сохранивший свою независимость, фактически оказался превращенным ведущими европейскими державами и Японией в полуколонию, разделенную на зоны влияния. К началу XX в. с Поднебесной Империей, так или иначе, усыпали вступить во взаимодействие такие державы как Великобритания, США, Франция, Австро-Венгрия, Германская и Российская Империи, Италия, Испания, Бельгия, Нидерланды, Швеция, Норвегия...

Результатом колониальной политики, деятельности дельцов-авантюристов и военных миссионерской агрессии явилось то, что все иностранцы стали восприниматься в Китае как «заморские дьяволы». Ксенофобские настроения росли, подогревая экономическим и политическим кризисом, и постоянно выливались во всевозможные антизападные восстания, наиболее известным и кровавым из которых является «боксерское» (ихтуанье 1900-х гг.). Они способствовали и падению императорской власти в Поднебесной и тому, что иностранные христианские организации начали восприниматься негативно и стали запрещаться, а единственным условием, позволяющим вести проповедь христианства, стало наличие священников-китайцев. Причем, по сравнению с представителями других христианских конфессий, в наиболее сложном положении оказалась именно Русская Православная Церковь, что неизменно отразилось и на современном положении дел. Ведь, как нам известно, в настоящее время фактически единственным препятствием, мешающим распространению православия в Китае, является полное отсутствие рукоположенных в священники подданных КНР.



Икона Собора святых мучеников китайских

Но данная проблема оказалась вызвана не тем, что Русская Духовная Миссия в Китае (РДМК) была основана слишком поздно. Ее учреждение относится к 1700 г., а прибытие в Пекин членов первой Миссии – к 1716 г. И не тем, что ее члены подменяли христианизацию национализацией, являлись проводниками агрессивной колониальной политики или совершали акты нетерпимости. Ни в чем из высказанного они замечены не были. А тем, что, во-первых, РДМК являлась единственной русской духовной миссией в Китае и располагала меньшими возможностями, чем другие иностранные миссии. А во-вторых, тем, что православная епископия в Китае была учреждена только накануне великих исторических перемен, которые должны были привести к тотальной переоценке ценностей и в России, и в Китае. Поэтому даже первый православный священник-китаец – Митрофан Цзы, погибший во время восстания ихтуаней, оказался возведенным в сан в 1882 г. ни кем иным, как главой Японской Миссии – равноапостольным Николаем.

Следует отметить, что арх. Иннокентий (Фигуринский) – глава 18 РДМК – не только смог компенсировать потерю, понесенные Миссией в ходе восстания ихтуаней и добиться учреждения в 1902 г. епископии, но, благодаря торгово-экономической деятельности, – довести капитал Миссии 1917 г. до размера 1 млн. руб. «По данным «Отчета о состоянии Пекинской Духовной Миссии за 1914 г.», в ее ведении состояли: Первоклассный Успенский мужской монастырь в Пекине, Крестовоздвиженский скит близ Пекина в горах Сишань (Западные горы) (скит был основан в выкупленной пагоде – О. Г.), женский монастырь в Пекине, 5 подворий (в Петербурге, Москве, Харбине, Далянем, на станции Маньчжурия КВЖД); 19 церквей (в Пекине, Шанхае, Ханьюкоу, Тяньцзине, Юннифу, Бэйхэ, Лувзяншань, Дундиньцзян, Харбине, Далянем, станции Маньчжурия, а также... в поселке Отрадное под Петербургом и в Москве); 3 часовни и 5 кладбищ; миссионерские станы – провинции Чжили – 14, Хубэй – 12, в Эхань – 4, Цзянсу – 1, в Монголии – 1, а всего в 32 пунктах, 1 семинария в Пекине, 17 мужских и 3 женских школы, богадельня близ Пекина за воротами Аньянминъэнь, где жили постоянно 16 человек и выдавалась еда для 67 человек».

Но если Россию в Срединной Империи представляла одна РДМК (численность всего личного состава которой в 1914 г. составляла 85 человек), то протестантских миссионерских обществ (не считая подчинившихся им «станов» и филиалов) было: от Англии – 29, Германии – 13, Швеции – 7, Норвегии – 8, Финляндии – 2 (разве что от Дании и Ирландии – по одному), а католических проповедников в целом насчитывалось (на 1916 г.) около 1668 человек...

Возможно, ситуация, с которой в Китае в наши дни столкнулась Русская Православная Церковь Московского Патриархата, была бы другой, если бы еписко-

ния в Срединной Империи оказалась учрежденной раньше. Например, в 1720-х гг., как это планировал – Петр I. О чем свидетельствует, например, переписка, завязавшаяся между нами, Св. Синодом, Сенатом и будущим епископом Восточной Сибири Иннокентием (Кульчицким). Интересно и само время постановки вопроса. Так, 25 января 1721 г. появляется «Регламент или Устав Духовной Коллегии», а уже в вышедшей 14 февраля «Высочайшей резолюции на докладе Синода, – «О возношении в церковных служениях, вместо Патриаршего имени, Синода, о сношениях Синода с Сенатом и Коллегиями, о морских судьях при духовных персонах удел раскольнических, об избрании архиереев и о бытии монастырским вотчинам в ведении одной Духовной Коллегии», в докладе № 4, читаем:

«В праздные эпакхии, в духовном Соборании избирать ли в архиереи, по доношению Царскому Пресвятому Величеству оных к поставлению и к местам определить ли?

Резол. Выбирать по две персоны, и которую определить, посвящать и определять.

Такоже определенного в Хинском Государство Иеромонаха Иннокентія Кунчицкого Архієрем Іркутським и Нерченським, для близості по іоному Государству посвятити ли, и онаго для удобнішого обхождання з Сибірської Эпархии отдельяти ли?

Резол. В Архієрел посвятити, но лучше без титлы городов, понеже сии города порубежные к Хіне, чтоб Іезуїти не перетолковали иначе и бедства не нанесли».

К сожалению, задуманное тогда осуществить не удалось. Этому помешала целая цепочка событий. Среди которых можно выделить, например, такие:

– пространство (в географическом значении этого слова), разделывавшее две Імперии и затруднявшее быстрое сообщение между государствами;

– колосальную неразбериху с передачей сообщений из России через Ургу в Китае;

– смерть китайского императора Кан-Си (1723 г.), благовільного християнства;

– последовавшую вскоре за ней кончину Петра I (1725 г.);

– политику консервативного преемника Кан-Си, которому «спор о ритуале» и другие конфликты, возникавшие среди западных миссионеров, дали повод наложить запрет на проповедь христианства и существование миссионерских организаций в 1724 г. Хотя под указанным запретом не попала РДМК, которой выпала участь оставаться, фактически до середини XIX в., единственной легально действующей христианской организацией на территории Поднебесной Империи, серьезным решением вопроса учреждения православной епископии заились только во время пребывания в Китае 18 РДМК.

В заключение логично сделать вывод, что любые попытки объяснить периодически издававшиеся указы о запрете христианства «ужукостью» восточной и западной культур обречены на провал. Появление причин для запрета западных христианских организаций чаще всего давала повод агрессивная политика западных держав и поведение самих же миссионеров. А проблемам, возникшим в истории РДМК, мы во многом обязаны двум условиям: отсутствовавшему, особенно в петровское время, нормальному сообщению между Российской и Китайской Империями и определенной недальновидностью российских постпетровских государственных и церковных деятелей. В результате чего члены РДМК нередко оставались со многими проблемами один на один и вынуждены были решать их на свой страх и риск.

### Список цитированной литературы

1. Положение о регулировании религиозной деятельности иностранных граждан на территории Китайской Народной Республики. Указ Госсовета КНР № 144 от 31 января 1994 г. // История Российской Духовной Миссии в Китае, сб. М., 1997. – 415 с.
2. О возношении в церковных служениях, вместо Патриаршего имени, Синода, о сношениях Синода с Сенатом и Коллегиями, о морских судьях при духовных персонах удел раскольнических, об избрании архиереев и о бытии монастырским вотчинам в ведении одной Духовной Коллегии (высочайшая резолюция на докладе Синода. № 3734. 14 февраля 1721 г.). Полное собрание законов Российской Империи (ПСЗ). т. VI, 1830 г. С. 355-357.
3. Регламент или Устав Духовной Коллегии (№ 3718. 25 января 1721 г.). ПСЗ. т. VI, 1830 г. С. 314-346.
4. Иванов П. М. Православные миссионерские станы в Китае в начале XX века. // История Российской Духовной Миссии в Китае, сб. М., изд-во Свято-Владимирского Братства, 1997. – 415 с.
5. Илатова А. С. Российской Духовной Миссии в Китае: век двадцатый. // История Российской Духовной Миссии в Китае, сб. М., изд-во Свято-Владимирского Братства, 1997. – 415 с.



## Первое в Германии православное богослужение на немецком языке транслировалось в прямом эфире немецкого государственного телевидения

3 мая 2009 года в храме святого пророка Иоанна Крестителя в Гамбурге было совершено первое богослужение на немецком языке. Божественная литургия транслировалась в прямом эфире второго государственного телеканала ZDF.

Подобные трансляции православных богослужений проводятся телеканалом ежегодно при содействии Комиссии Православной Церкви в Германии, объединяющей представителей всех православных епархий в этой стране. Комментировал трансляцию Божественной литургии в прямом эфире управляющий делами Комиссии Николай Тон.

«По благословению архиепископа Берлинского и Германского Феофана трансляция велась из самого большого русского храма в Германии — церкви во имя святого пророка Иоанна Крестителя в Гамбурге», — рассказал Службе коммуникации Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата настоятель храма протоиерей Сергий Бабурин.

Он отметил, что богослужение на немецком языке приход готовил в течение долгого времени. На церковнославянском языке были пропеты лишь некоторые тропари этого воскресного дня, а также «Херувимская песнь». Однако во время трансляции телезрители разъяснялись непонятные иностранные тексты и происходившие в этот момент священное действия.

Как сообщили представители телекомпании, на протяжении четырех часов в телестудии звонили жители Германии. Они благодарили организаторов трансляции и отмечали важность подобных проектов: прямой эфир из русского православного храма в Гамбурге помог им увидеть красоту и понять смысл православного богослужения.

«Трансляцию смотрели практически все жители Гамбурга, а их около двух миллионов, — сообщил отец Сергий. — В преддверии трансляции мы разослали порядка трех тысяч приглашений, поэтому храм был полон людьми; те же, кто не смог прийти, благодрая прямому эфиру второго государственного телеканала ZDF смотрели богослужение по телевизору».

«Руководство телеканала было удивлено столь высоким интересом телеаудитории к данному проекту. Кроме того, всем очень понравился храм святого пророка Иоанна Крестителя, люди прониклись молитвенным и благоговейным пением церковного хора. В связи с этим была достигнута предварительная договоренность о трансляции на всю Германию в 2012 году из нашей церкви Пасхального богослужения», — добавил протоиерей Сергий Бабурин.

По окончании Божественной литургии на немецком языке для многочисленных гостей была предложена праздничная трапеза. Прихожане и гости храма также ознакомились с фотовиставкой «Территория радости», организованной православным журналом «Фома».

По просьбам многих прихожан, среди которых немало немцев, богослужения на родном для них языке будут совершаться не реже раза в месяц.

Патриархия.ru

## Более четверти миллиарда христиан в мире подвергаются гонениям

В разных странах мира ущемляются права более чем 250 млн. христиан, сообщила на конференции баптистов в английском городе Борнмутт бывшая вице-спикер британской Палаты лордов, социолог и известная правозащитница Каролина Кокс, передает «Интерфакс-религия» со ссылкой на «Christian Today».

Она рассказала, что своими глазами видела, как страдают христиане от действий властей в Северной Корее, Судане, Армении и Мианме.

Кофе выразила обеспокоенность тем, что исламисты в настоящее время занимают все больше районов на юге и западе Судана.

Между тем, по данным международных миссионерских организаций, сегодня в африканских странах как никогда ранее процветает христианская вера на фоне ее глубокого кризиса на Западе.

Так, за последние сто лет число христиан на «черном континенте» увеличилось с 10 млн. до 360 млн. человек, в то время как в европейских странах во много раз увеличилось число людей, не относящих себя к Церкви и не посещающих службы.

В этих условиях христиане Азии и Африки все чаще рассматривают Западную Европу как поле для миссионерской деятельности.

Интерфакс-религия

## Впервые за последние 12 лет на территории Туркмении освящен православный храм

В недавно Антипасхи в городе Теджен Ахалского велаята (области) Туркменистана по благословению Святейшего Патриарха Кирилла был освящен храм в честь святого апостола Фомы. Впервые за последние 12 лет на территории Туркмении состоялось освящение православного храма.

Строительство здания церкви велоось с 1999 года по 2001 год. Все это время настоятелем совершился богослужения и активно развивалась церковно-приходская жизнь. Всего тедженский приход насчитывает около 60 человек, в основном это молодые люди, которые начали свое возвращение со временем строительства храма. Силами верующих вместе с храмом был построен дом призрания. На приходе действует детская воскресная школа, в которой преподает супруга настоятеля. Также она руководит церковным хором.

Праздничное богослужение и освящение храма возглавил епископ Смоленский и Вяземский Феофилакт. Владыке сослужили настоятель и клирики Патриаршего благочиния Туркменистана.

На богослужении присутствовали представитель Хакимулла (администрации города) и имам городской мусульманской общины. Гости тепло поздравили собравшихся с долгожданным событием.

В завершение праздника состоялся концерт, подготовленный воскресной школой. Пасхальный тропарь дети исполнили на туркменском языке.

В 2009 году по благословению Святейшего Патриарха Кирилла впервые Пасхальные песнопения были переведены на туркменский язык и исполнились во время богослужений во всех приходах Туркмении.

Седмица.ru

## В Малайзии впервые состоялось православное Пасхальное богослужение

Православная Пасха в этом году впервые в истории отмечалась в мусульманской Малайзии. В страну, где пока нет ни одного православного прихода, в минувшее Пасхальное воскресенье по многочисленным просьбам верующих приехал настоятель открытого в прошлом году в Сингапуре храма Успения Пресвятой Богородицы о. Марк и его помощник о. Александр.

При впечатляющем стечении народа они провели праздничный молебен в помещении Русского культурного Центра в Куала-Лумпуре (руководитель — Михаил Юрьевич Попов), совершили обряд освящения пасхальной снеди и даже крестили нескольких новорожденных.

На службе среди многочисленных российских командированных и их дочери, а также наших соотечественников из России и стран бывшего СССР, постоянно проживающих в Малайзии, присутствовали Посол России Александр Алексеевич Караваев и советник посланника посольства Роман Евгеньевич Амбаров.

Духовное окормление священнослужителями Успенского храма в Сингапуре православных из соседней страны, до сих пор годами не имеющих такой возможности, по-видимому, станет добрым традицией. Пастыри с радостью откликнулись на приглашение и впредь посетить Куала-Лумпур на главные православные праздники до тех пор, пока с местными властями не будет положительно решен вопрос об основании в Малайзии первого полноценного прихода Русской Православной Церкви. Патриархия.ru

## За последние 60 лет христианское население Иерусалима уменьшилось в 10 раз

Накануне визита Папы Римского Бенедикта XVI израильские исследователи выяснили, что за период после Второй мировой войны доля христианского населения Иерусалима уменьшилась с 20 до 2 %, передает «MIGNews».

В настоящий момент в Иерусалиме проживает всего 14 тысяч христиан.

При британском мандате, в 1946 году, когда

количество жителей в городе было гораздо меньше, в Иерусалиме проживала 31 тысяча христиан, что составляло 20 % от общего числа жителей.

Исследование доктора Амнона Рамона показывает, что большинство молодых арабов-христиан, рожденных в Иерусалиме, эмигрирует в США, Канаду и Южную Америку. Он говорит: «В сущности, большая часть арабов-христиан уже покинули город».

Из указанных выше 14 тысяч христиан 2600 — это священники, монахи и монахини.

В 1946 году в Иерусалиме проживало 97 тысяч иудеев, 31 тысяча христиан и 30 тысяч мусульман. Количество христиан резко сократилось в первые 20 лет существования Израиля. В то же время, количество мусульман в Иерусалиме резко выросло и на сегодняшний день составляет 230 тысяч человек.

Седмица.ru

## Пакистанские талибы убивают христиан, протестующих против введения шариата

Пакистанские представители движения Талибан убили двух христиан из числа тех, кто пытается сопротивляться введению в стране законов шариата.

«Мы протестовали мирно, как вдруг сначала ворвались несколько вооруженных солдат. Талибы начали врываться в дома, грабя, забирая деньги и драгоценности и насилия женщин, потом они подожгли дома. Несколько стариков получили ранения, один ребенок упал на землю и потом умер на руках у мертвого друга», — рассказал Асиф Стивен, политик-христианин, участвовавший в акции протеста против введения шариата в городе Тасир.

В ночь, когда проходило шествие верующих, Тасир заняла группа из ста вооруженных автоматами боевиков в масках, сообщает сайт «Religious Watch». Они избивали десятки людей, в том числе женщин, дубинками, стальными прутьями и хлыстами. Когда двое христиан попытались оказать сопротивление, они убили их прямо на глазах у родных.

Полиции уже удалось задержать семерых талибов по подозрению в этих преступлениях.

Седмица.ru

## В Русской Церкви просят Женевскую конференцию ООН ввести в международный оборот понятие «христианофобия»

В Русской Православной Церкви выступили с предложением Конференции ООН по борьбе с расизмом, проходившей в апреле в Женеве, ввести в международный правовой оборот понятие христианофобии.

«Для Русской Православной Церкви очень важно поднять вопрос об внесении в список угроз и проблем современного мира, помимо антисемитизма и исламофобии, также и христианофобии», — сказал заместитель председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата протоиерей Георгий Рыбак.

Тем не менее, считает отец Георгий, сегодня в мире «уже накоплено достаточно примеров нарушения прав христиан, оскорблений их чувств, публичного исажения христианского учения для того, чтобы понятие христианофобии было введено в международный оборот». Протоиерей Георгий напомнил и про заведенные чувства христиан во всем мире фильмы «Код да Винчи» и «Последнее искушение Христа», и про высказывание «Осторожно: религия!», прошедшее в свое время в Москве.

Отец Георгий напомнил также о том, что представители Русской Православной Церкви неоднократно заявляли на различных международных конференциях о необходимости уважительного отношения к религиозным верованием.

«Есть надежда, что женевская конференция будет способствовать выработке международных норм, позволяющих предотвратить оскорблений чувств христиан, в каком бы из государств мира они ни совершались. Это, безусловно, поможет предотвратить рост напряженности на религиозной почве», — считает отец Георгий.

Седмица.ru